

EVALUACIÓN DE BACHILLERATO PARA EL ACCESO A LA UNIVERSIDAD
204 FRANCÉS. JUNIO 2018

Debe elegir una opción (A o B), sin mezclar preguntas de una y otra, y debe consignar todas sus respuestas en el cuadernillo de respuestas, NO en esta hoja de enunciados.

OPTION A

SECTION I : COMPRÉHENSION ÉCRITE ET GRAMMAIRE

(30 points)

1. Lisez le texte ci-dessous : « *Bullying* » : du harcèlement à l'école

Le terme « bullying » désigne une forme de terreur psychologique entre enfants. Le réseau européen Vistop vient d'être mis en ligne sur Internet pour aider toutes les personnes témoins d'actes de violence scolaire..., du « bullying » de petits tyrans, face auquel on ne sait pas toujours comment réagir.

Une main bleue signifiant « stop ! » avec un pouce en forme de tête d'oiseau qui rappelle la vieille colombe de la paix, c'est son logo.

Ce matériel pédagogique multimédia a été conçu à l'intention de trois groupes-cible : les enseignants, les parents et les responsables des trois domaines dont la police, l'administration scolaire et les municipalités.

Dans les dernières années on a vu apparaître le phénomène du cyber-bullying. Dans ce cas là, la situation qui se pose pour la victime est tout à fait différente : alors qu'auparavant les humiliations avaient lieu dans un cercle plutôt restreint, des milliers de personnes peuvent, à présent, y participer sur YouTube.

Pour éviter des situations de cette sorte, les parents, les éducateurs et les enseignants doivent prêter attention à de petits gestes même banals. Le harcèlement scolaire peut s'ébaucher si des vêtements sont cachés ou détruits, des cahiers ou tout autre matériel disparaît ; lorsqu'on dit du mal d'un enfant derrière son dos ou qu'il est ridiculisé devant les autres.

Si dans le contexte scolaire, les enseignants n'interprètent pas une telle situation comme il le faut, la victime peut se retrouver dans une situation sans issue. Si les harceleurs le remarquent, leur pouvoir grandit peu à peu, et ils se permettent encore plus de choses. Par contre, lorsqu'une telle situation est mise au jour, les harceleurs et leurs complices perdent leur pouvoir.

Peut-on se protéger contre le harcèlement ? Une estime de soi solide fait partie des plus importants facteurs de protection. Les enfants et les jeunes, qui sont sûrs d'eux-mêmes, ne tardent pas longtemps à parler des événements liés au harcèlement à des personnes de confiance.

QUESTIONS. Choisissez la meilleure option pour chaque item [Note : 4 items x 5 points = 20 p].

1.1. Le bullying consiste à...

- a) affaiblir psychologiquement la personne qui en est victime par la violence.
- b) partager les tâches à faire en classe.
- c) devenir le plus fort du groupe.

1.2. Quelle a été la répercussion des réseaux sociaux par rapport au bullying ?

- a) Les réseaux sociaux n'ont rien à avoir avec ces manifestations violentes.
- b) Des milliers de personnes peuvent participer aux humiliations des harceleurs sur Youtube.
- c) Le bullying sur Internet a toujours lieu dans un cercle très restreint.

1.3. Les harceleurs sont toujours...

- a) des personnes qui n'agissent jamais violemment en contexte scolaire.
- b) des personnes ayant des valeurs morales et des principes très riches.
- c) de petits tyrans qui jouissent à humilier les autres, donnant lieu à des situations hostiles face auxquelles on ne sait pas toujours comment réagir.

1.4. Peut-on se protéger contre le bullying ?

- a) On peut se protéger contre le bullying en renforçant l'auto-estime de la victime.
- b) On ne peut jamais se protéger contre cette sorte de violence.
- c) Il ne faut pas se protéger contre le harcèlement car cela fait partie du quotidien.

2. Reformuler les informations contenues dans le texte (tâche n° 1) en utilisant vos propres mots à partir des connecteurs suivants (10-15 mots par phrase). Veuillez NE PAS COPIER littéralement du texte et non plus des questions qui l'accompagnent [Note : 2 items x 5 points = 10 points].

2.1. pour :

2.2. à cause de :

SECTION II : MAÎTRISE DE LA LANGUE FRANÇAISE

(30 points)

3. Complétez le texte en choisissant la meilleure option (a, b ou c) pour chaque TROU (1-15). Veuillez écrire vos réponses dans votre feuille de réponses. IL NE FAUT PAS COPIER les mots, seulement les lettres (a, b ou c). [Note : 15 trous x 1 point = 15 points].

J'étais (1)... tranquillement devant le musée d'Orsay, quand j'ai vu un drôle de personnage (2)..., pas loin de moi. Il s'est (3)... de moi, puis, il s'est (4)... . J'ai cru qu'il se dirigeait vers quelqu'un d'autre, et j'ai (5)... la tête. Tout d'un coup, j'ai senti qu'on me (6)..., puis qu'on (7)... sur mon blouson. Quand je me suis (8)..., j'ai vu le drôle de type (9)... vers le métro, alors je l'ai suivi. Quand il est (10)... devant les barrières du métro, il a (11)... par-dessus. Moi aussi, j'ai essayé de (12)..., je me suis arrêté, j'ai sauté, et paf ! je suis (13)... par terre. Résultat : j'ai (14)... de vue le voleur et je n'ai jamais (15)... mon blouson.

- | | | | | | |
|----------------|-------------|-------------|-----------------|-----------------|-----------|
| 1. a) pris | b) soumis | c) assis | 9. a) macher | b) mârcher | c) courir |
| 2. a) deui | b) debout | c) rebout | 10. a) arrivé | b) arrivés | c) monté |
| 3. a) parti | b) levé | c) approché | 11. a) descendu | b) sauté | c) salué |
| 4. a) assi | b) arrêté | c) renversé | 12. a) revanir | b) me redresser | c) passer |
| 5. a) tourné | b) tourdu | c) pris | 13. a) tombé | b) tombée | c) tiré |
| 6. a) disait | b) poussait | c) prennaï | 14. a) compris | b) perdu | c) pris |
| 7. a) toussait | b) pliait | c) tirait | 15. a) revues | b) retrouvé | c) revenu |
| 8. a) levanté | b) redressé | c) lié | | | |

4. Transformez les phrases suivantes en faisant attention aux consignes de grammaire données [Note : 2 items x 7.5 points = 15 points].

4.1. Mettez à la voix passive : *Dans les dernières années on a vu apparaître le phénomène du cyber-bullying.*

4.2. Mettez au passé composé (verbes en gras) à la forme négative : *Les enseignants **interprètent** une telle situation comme il le faut ; dans ce cas, la victime **se retrouve** dans des circonstances favorables.*

SECTION III. PRODUCTION ÉCRITE

(40 points)

5. Rédaction d'un e-mail. Description d'une expérience personnelle. (Environ 110 mots). [Note : 40 points x 1 item = 40 points].

SITUATION : Vous avez participé à un échange scolaire. Vous venez de passer 10 jours chez un(e) ami(e) français(e) qui habite dans un petit village des Pyrénées Orientales. Votre séjour se terminera dans 5 jours.

CONSIGNE : Vous écrivez un e-mail à votre meilleur(e) ami(e) espagnol(e) pour lui raconter :

- la *région* où vous êtes et *avec qui*
- la *description de la maison* de votre ami(e) et en particulier *de votre chambre*
- la *durée* de votre séjour
- les *activités réalisées* sur place
- la *météo*, etc.

EVALUACIÓN DE BACHILLERATO PARA EL ACCESO A LA UNIVERSIDAD
204 FRANCÉS. JUNIO 2018

Debe elegir una opción (A o B), sin mezclar preguntas de una y otra, y debe consignar todas sus respuestas en el cuadernillo de respuestas, NO en esta hoja de enunciados.

OPCIÓN B

SECTION I : COMPRÉHENSION ÉCRITE ET GRAMMAIRE

(30 points)

1. Lisez le texte ci-dessous. *Stéréotypes et clichés : Qu'est-ce que les Belges pensent des Français ?*

Les Belges aiment la France et les Français. Les résultats de l'enquête menée par l'institut « Dedicated Reserch » pour *JV Magazine* ne sont pas une surprise : l'attirance pour le pays et la sympathie pour son peuple sont certains, mais avec quelques nuances. À quoi ressemble la France qu'ils aiment ? Comment sont les Français qu'ils apprécient ? Voici les réponses et les commentaires.

Pour les Belges, la France c'est avant tout le pays des vacances (33%), des destinations touristiques (24%) et des beaux paysages (22%). Mais c'est aussi celui du bon vin (29%) et de la gastronomie (23%). Seulement 1% des personnes interrogées associent la France aux Droits de l'homme ou à la littérature. Pour la majorité des Belges, la France est d'abord un gigantesque et excellent restaurant, avec une magnifique cave, installé dans un décor de rêve. Ensoleillé, bien entendu ?

Les Belges, préfèrent la France (86%) aux Français (81%), mais la réputation des Français n'est pas mauvaise : 18% seulement ont pour leurs voisins des sentiments « assez ou très négatifs ». On remarque que deux tiers des personnes interrogées considèrent la France comme un pays dont ils se sentent proches : un peu plus de la moitié des Belges (51%), aimeraient y vivre.

Qu'est-ce qu'ils aiment chez les Français ? Ils sont aimables et courtois (42%), ils savent s'exprimer (18%). Pour un Belge sur dix, les Français sont ouverts d'esprit ; 9% pensent qu'ils sont cultivés, qu'ils cuisinent bien et qu'ils sont de bons vivants. Des qualités dont ils sont fiers ! À l'inverse, la créativité, la mobilité et l'ambition des Français sont celles qui obtiennent le plus faible pourcentage de réponses (1%).

Pour les défauts, c'est le consensus : les Français sont « chauvins et arrogants » pour plus d'un Belge sur deux. En ce qui concerne l'humour, les Belges ne semblent pas traumatisés par les fameuses blagues des Français où l'on se moque d'eux : 3% citent l'humour comme une des qualités des Français contre 2% qui le considèrent comme un défaut.

QUESTIONS. Pour chaque item, dites si c'est VRAI ou FAUX et JUSTIFIEZ la réponse d'après le texte. [Note : 4 items x 5 points = 20 points].

1. Les Belges associent la France tout d'abord aux Droits de l'homme.
2. La plupart des Belges à des sentiments très négatifs pour les Français.
3. Pour cinq Belges sur dix, les Français sont ouverts d'esprit.
4. Pour un peu plus de la moitié des Belges (56%), d'après l'enquête, les Français sont de magnifiques cuisiniers.

2. Reformuler les informations contenues dans le texte (tâche n° 1) en utilisant vos propres mots à partir des connecteurs suivants (10-15 mots par phrase). Veuillez NE PAS COPIER littéralement du texte et non plus des questions qui l'accompagnent [Note : 2 items x 5 points = 10 points].

2.1. parce que :

2.2. pourtant :

SECTION II : MAÎTRISE DE LA LANGUE FRANÇAISE**(30 points)**

3. Complétez le texte en choisissant la meilleure option (a, b ou c) pour chaque TROU (1-15). Veuillez écrire vos réponses sur votre feuille de réponses. IL NE FAUT PAS COPIER les mots, seulement les lettres (a, b ou c). [Note : 15 trous x 1 point = 15 points].

Les caricaturistes (1)... les idées des articles de la presse. Par le dessin, ils (2)... les défauts et le caractère d'une personne, d'une organisation, etc. La caricature (3)... probablement née en Grèce dans l'Antiquité et a (4)... le Moyen Âge et la Renaissance. En France, c'est au XIXe siècle qu'elle (5)... un grand succès. Honoré Daumier (1808–1879) (6)... peut-être le plus grand caricaturiste de l'histoire. Ses caricatures du roi Louis-Philippe (7)... célèbres. Au XXe siècle, avec les grandes guerres et la (8)... du nationalisme, elle (9)... de rôle et elle (10)... un outil de propagande. La publication des magazines *HaraKiri* et *Charlie Hebdo* dans les années soixante a (11)... le retour de la caricature comme outil (12)... et (13)... . Aujourd'hui encore, dans des magazines et journaux tels que *l'Express*, *Le Monde* ou *Libération*, les caricatures (14)... d'amuser les lecteurs et parfois les « victimes ». Certains hommes politiques (15)... bien leur caricature.

- | | | | | | |
|-----------------|---------------|--------------|------------------|----------------|------------------|
| 1. a) raconte | b) illustrent | c) peignent | 9. a) a changé | b) est changée | c) a changée |
| 2. a) exagèrent | b) refusent | c) exagère | 10. a) a devenu | b) est devenu | c) est devenue |
| 3. a) a | b) sont | c) est | 11. a) manqué | b) marqué | c) marquée |
| 4. a) prise | b) traversée | c) traversé | 12. a) satirique | b) rigoler | c) phisionomique |
| 5. a) a connu | b) a compris | c) est connu | 13. a) polemique | b) polemmique | c) polémique |
| 6. a) a | b) est été | c) est | 14. a) continue | b) écrivent | c) continuent |
| 7. a) ont | b) étaien | c) sont | 15. a) peignet | b) aiment | c) souviennent |
| 8. a) monté | b) montée | c) montage | | | |

4. Transformez les phrases suivantes en faisant attention aux consignes de grammaire données [Note : 2 items x 7.5 points = 15 points].

4.1. Mettez à la voix passive, à la forme négative (la même phrase) : *De nombreux Belges citent l'humour comme une des qualités des Français.*

4.2. Mettez au passé composé (verbes en gras) : *On **remarque** que deux tiers des personnes interrogées **considèrent** la France comme un pays dont ils **se sentent** proches.*

SECTION III. PRODUCTION ÉCRITE**(40 points)**

5. Rédaction d'un e-mail : demande des excuses et invitation (Écrivez environ 110 mots) [Note : 40 points x 1 item = 40 points].

SITUATION : un(e) ami(e) vous a demandé il y a déjà quinze jours si vous pouviez l'accueillir chez vous pendant deux jours le mois prochain. Il/Elle doit passer les épreuves orales d'un concours dans votre ville. Il/elle n'a pas encore reçu la convocation et ne sait pas encore quand il/elle arrivera.

CONSIGNE : Vous lui écrivez un e-mail pour lui dire que :

- vous répondez avec retard et vous lui présentez des excuses ;
- vous êtes d'accord pour l'accueillir ;
- si vous n'êtes pas à la maison, la gardienne a un double des clés.
- De plus, vous profitez de l'occasion pour inviter votre ami (e) à passer le week-end chez vous. Imaginez des activités à faire pour le/la convaincre : il fait beau et la mer est à quelques kilomètres de votre ville ; de plus, il y a des fêtes...



EVALUACIÓN DE BACHILLERATO PARA EL ACCESO A LA UNIVERSIDAD
204 FRANCÉS. JUNIO 2018

CRITERIOS DE VALORACIÓN

Criterios generales

En la prueba se valora el dominio del candidato en la comunicación escrita. En consecuencia, la prueba se organiza de manera que se pueda medir tanto la capacidad de comprensión como la de expresión en lengua francesa.

En el desarrollo de las correspondientes respuestas el candidato debe demostrar su capacidad de comprensión y de expresión en francés escrito.

Criterios específicos

SECTION I: COMPRÉHENSION ÉCRITE ET GRAMMAIRE

(30 points)

1. Lisez le texte ci-dessous et choisissez la meilleure option (a, b ou c) pour chaque item (1-4). Veuillez écrire votre réponse (a, b ou c) sur la feuille de réponses. NE COPIEZ PAS le texte complet de la réponse choisie. [4 items x 5 points = 20 points]

5 points pour chaque réponse correcte

0 point pour chaque réponse incorrecte

0 point pour chaque question sans réponse

0 points pour chaque réponse illisible

1. Lisez le texte ci-dessous. Pour chaque item (1-4), dites s'il est VRAI ou FAUX et justifiez chaque réponse d'après le texte. Veuillez écrire votre réponse sur la feuille de réponses. [Note: 4 items x 5 points = 20 points]

5 points pour une réponse complète et correcte : réponse qui inclut "vrai" ou "faux" ainsi qu'une justification faisant preuve d'une correcte compréhension.

2 points pour une réponse incomplète : réponse qui inclut "vrai" ou "faux" mais où il manque la justification témoignant de sa correcte compréhension, OU réponse comprenant la justification correcte (ce qui met en évidence la compréhension du texte) mais qui n'inclut pas "vrai" ou "faux."

0 points pour une réponse incorrecte : réponse qui inclut "vrai" quand la bonne réponse est "faux" ou vice versa et où la justification est également incorrecte.

2. Complétez les phrases suivantes à l'aide des informations contenues dans le texte ci-dessus. Vous devez reformuler le message en utilisant vos propres mots (de 10 à 15 mots par phrase). Veuillez NE PAS COPIER littéralement du texte (et non plus des questions qui l'accompagnent). [Note: 2 items x 5 points = 10 points].

Correction linguistique: 2 points par item

2 points = aucune erreur dans la réponse

1.5 points = la réponse contient une erreur

1 point = la réponse contient deux erreurs

0.5 points = la réponse contient trois erreurs

0 points = la réponse contient plus de trois erreurs

Compréhension: 3 points par item

3 points = compréhension complète

1.5 points = compréhension incomplète ou partiellement inexacte

0 points = manque total de compréhension

SECTION II: MAÎTRISE DE LA LANGUE FRANÇAISE

(30 points)

3. Complétez le texte en choisissant la meilleure option (a, b ou c) pour chaque TROU (1-15). Veuillez écrire vos réponses dans votre feuille de réponses. IL NE FAUT PAS COPIER les mots, seulement les lettres (a, b ou c). [Note: 15 trous x 1 point = 15 points].

1 point pour chaque réponse correcte

0 points pour une réponse incorrecte, illisible ou sans réponse

4. Transformez les phrases suivantes en faisant attention aux consignes de grammaire données [2 items x 7,5 points = 15 points].

7.5 points pour chaque réponse correcte

6 points si la réponse présente 1 erreur

4.5 points en cas de 2 erreurs

3 points en cas de 3 erreurs

1.5 point en cas de 4 erreurs

0 points s'il y a plus de 4 erreurs dans la réponse

SECTION III: PRODUCTION ÉCRITE

(40 points)

5. Le texte à rédiger changera en fonction de la typologie textuelle choisie. Rédaction d'environ 110 mots. [Note: 40 points x 1 item = 40 points]

Critères:

a) Contenu, présentation et organisation: 15 points (12 points pour les réponses entre 90 et 100 mots // 8 points pour les réponses plus de 70 mots).

b) Correction: Emploi de la langue française (grammaire et vocabulaire): 20 points (15 points pour les réponses entre 90 et 100 mots / 10 points pour les réponses plus de 70 mots).

c) Autres (orthographe, ponctuation, emploi des majuscules, etc.) : 5 points (3 points pour les réponses entre 90 et 100 mots // 2 points pour les réponses plus de 70 mots)

À REMARQUER : Les réponses de plus de 110 mots seront corrigées d'après les mêmes paramètres.